

**Precizări generale privind examenul de finalizare a programului de studii
Programul pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini
Sesiunile iulie/septembrie 2022**

Evaluarea competențelor de comunicare în limba română se va face în cadrul examenului de finalizare a programului de studii *Programul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini* în conformitate cu *Regulamentul pentru organizarea și desfășurarea examenului de finalizare a Programului pregătitor de limba română pentru cetățenii străini la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara, ediția I, aprobată prin HS nr. 38 din 15.04.2021.*

Pentru anul universitar 2021-2022 examenul de finalizarea a *Programului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini* cuprinde următoarele probe (scrise și orale):

- **proba 1 Receptare orală (audiție + probă scrisă);**
- **proba 2 Receptare scrisă (probă scrisă);**
- **proba 3 Elemente de construcție a comunicării (probă scrisă);**
- **proba 4 Exprimare scrisă (probă scrisă);**
- **proba 5 Exprimare orală (probă orală).**

Punctajul obținut la aceste probe este în conformitate cu descriptorii de nivel din Cadrul European Comun de Referință pentru Învățarea Limbilor (A1-C2). Fiecare probă este notată cu 100 de puncte. Media de promovare a unei probe este de cel puțin 50 de puncte. Nepromovarea unei probe (sub 50 de puncte acumulate) atrage după sine nepromovarea examenului de finalizare. Punctajul final se face prin media aritmetică a punctajului celor cinci probe de examen (cu condiția ca fiecare probă să fie notată cu minimum 50 de puncte). Media de promovare a examenului de finalizare a *Programului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini* trebuie să fie de cel puțin 60 de puncte și corespunde nivelului minim B1 din CECRL. Se acordă nivelul de competență B1 pentru un punctaj final aflat între 60,00 și 79,99 puncte. Pentru nivelul de competență lingvistică B2 conform CECRL punctajul minim este de 80 de puncte. Se acordă nivelul de competență B2 pentru un punctaj aflat între 80,00 și 100,00 puncte).

Rezultatele examenului se comunică în termen de cel mult 48 de ore de la data susținerii acestuia.

Eventualele contestații privind punctajul obținut se pot face numai pentru probele scrise și se depun la secretariatul facultății în termen de 24 de ore de la comunicare/afișarea rezultatelor și se rezolvă de către comisia de soluționare a contestațiilor la nivel de facultate, aprobată de senatul UVT, în termen de 24 de ore de la data încheierii depunerii contestațiilor. Contestațiile se rezolvă exclusiv la nivelul facultății, iar deciziile comisiei soluționare a contestațiilor sunt definitive.

Competențe de comunicare lingvistică și conținuturi aferente nivelurilor B1, B2 (conform CECRL) de evaluat

Receptare orală (ascultare și înțelegere a mesajului oral)

B1 Înțelegerea punctelor principale dintr-un discurs pe teme familiare cu privire la activitatea profesională, la școală, la petrecerea timpului liber, la familie și la diferite evenimente în familie, la relațiile sociale, la diferite stiluri de viață, la călătorii și destinații turistice, la planuri de viitor, la locuință, la corpul uman și probleme de sănătate, la mijloace de comunicare și de informare etc.

B1 Înțelegerea unor informații cu caracter practic referitoare la viața cotidiană (de exemplu, la magazin, la restaurant, la aeroport/gară, vizită la doctor, la farmacie, la bancă sau la atelierul auto etc.) sau la muncă, recunoscând mesajele generale și unele amănunte dacă sunt prezentate într-o manieră relativ clară și într-un ritm lent.

B1 Înțelegerea unor filme sau fragmente din filme în care povestea se bazează mult pe acțiune și imagine și în care exprimarea este clară și directă.

B1 Înțelegerea informațiilor esențiale din unele programe de radio și televiziune cu teme familiare, dacă cuvintele sunt bine articulate și pronunția este clară.

B2 Înțelegerea unei intervenții mai ample și a unei argumentări complexe cu condiția ca subiectul să fie relativ familiar și ca planul general al expunerii să conțină indicatori expliți (mediul profesional, educație și carieră, modele familiale, principii de viață sănătoasă, relațiile dintre generații, obiective turistice, patrimoniu cultural, proiecte și decizii, profilaxia și tratamentul bolilor etc.).

B2 Înțelegerea ideilor principale din discursuri complexe din punctul de vedere al formei și al conținutului, dar care nu depășesc cadrul vorbirii standard, referitoare la un subiect concret sau abstract, inclusiv discuțiile tehnice din domeniul propriu de specializare (modele de bune practici profesionale, succesul într-o profesie, viața culturală a unei comunități, lectura în prezent, nou și vechi în societatea actuală etc.).

B2 Înțelegerea unui discurs oral în limba standard, în comunicarea directă sau în transmisii radio, înregistrări despre un subiect familiar sau nefamiliar, din viața personală, socială, universitară sau profesională (prestări servicii, administrația publică, multinaționale, instituții de învățământ, spațiul public și spațiul privat etc.).

B2 Înțelegerea informațiilor principale și a detaliilor din majoritatea emisiunilor de radio și de televiziune în care este utilizată limba standard.

B2 Înțelegerea informațiilor esențiale dintr-un documentar, interviu, masă rotundă și din majoritatea filmelor în limba standard.

Receptarea scrisă (citire și înțelegere a mesajului scris)

B1 Citirea și înțelegerea satisfăcătoare a textelor redactate, în general, într-un limbaj uzual, referitoare la propriul domeniu profesional și la interesele personale (descrierea de evenimente, exprimarea stărilor, descriere de persoane, relații de familie, relații sociale, profesii, pasiuni, viață sănătoasă, călătorii și destinații turistice, sistemul medical românesc, educație, timp liber, situații din viața cotidiană etc.).

B2 Citirea și înțelegerea, cu grad ridicat de autonomie, a unor texte scrise în limbaj uzual și

specializat, adaptând modul și ritmul de lectură la specificul textelor (vocabularul de lectură este vast și activ, dar ridică dificultăți unele expresii idiomatice) (descrieri, portrete, personalități istorice și culturale, rolul familiei în societatea tradițională și contemporană, tradiție și modernitate, monumente istorice și obiective turistice, educație și carieră etc.).

Exprimare orală (producere de mesaje orale): discurs oral

B1 Realizarea, în manieră simplă și coerentă, a unei descrieri referitoare la subiecte variate (informații personale, agenda săptămânală, familie, prieteni, școală și educație, profesii, pasiuni, călătorii, destinații turistice preferate, obiceiuri și preferințe alimentare, preferințe vestimentare, stil de viață etc.) într-o succesiune liniară și argumentarea pe scurt a unor opinii referitoare la acestea.

B1 Prezentarea sumară a unei întâmplări, a subiectului unei cărți sau al unui film.

B2 Elaborarea unei descrieri sau a unei prezentări clare și detaliate asupra unei game variate de subiecte referitoare la propriul domeniu de interes, insistând asupra detaliilor pertinente (prezentare personală, dezvoltare personală, gestionarea situațiilor conflictuale, relații interumane, oferte educaționale, opțiuni profesionale, oferte imobiliare, evenimente culturale, bunele maniere, tradiții și mentalități, gastronomie, modă și stiluri vestimentare, turism și divertisment etc.).

B2 Argumentarea, într-un limbaj natural și fluent, a unui punct de vedere pe o temă de actualitate, arătând avantajele și dezavantajele diferitelor opțiuni prin exemple pertinente (evenimente culturale, relații interumane, turism cultural, ecologie, noi tehnologii, modele culturale și modele educaționale etc.).

Exprimare orală (schimb de mesaje orale): interacțiune orală

B1 Susținerea în întregime a unei conversații simple pe o temă familiară, de interes personal sau din sfera profesională (interviu pentru un loc de muncă, servicii, probleme în oraș, activități zilnice, cerere de informații, situații neprevăzute etc.).

B1 Exprimarea și argumentarea opiniei personale asupra unui subiect abstract sau de natură culturală (un film, o carte, o piesă muzicală etc.); descrierea unor situații, evenimente, experiențe în context privat, public și profesional).

B1 Înțelegerea unui discurs clar care îi este adresat, cu posibilitatea de a relua în scopul detalierei unele părți ale acestuia și pentru a oferi un feedback în comunicare.

B2 Comunicarea spontană cu vorbitori nativi pe o gamă largă de subiecte de ordin general, educațional, profesional etc. (consultanță profesională, servicii cu publicul, tranzacții și negocieri, situații neprevăzute și situații conflictuale etc.), cu folosirea corectă și adecvată a structurilor lingvistice.

B2 Susținerea propriilor opinii, folosind explicații și argumente pertinente (mod de viață, mentalități, educație și cultură, mass-media și publicitate, statut și rol social, tehnici de comunicare, rețele de socializare, probleme de mediu etc.).

Exprimare scrisă (producere de mesaje scrise): discurs scris

B1 Redactarea unor texte simple și coerente pe teme familiare sau de interes personal (descriind evenimente, experiențe și impresii).

B1 Prezentarea în scris a propriei opinii cu privire la anumite evenimente și teme diverse

(activitate profesională, școală și educație, timp liber, familie și diferite evenimente în familie, relații sociale, diferite stiluri de viață, călătorii și destinații turistice, planuri de viitor, corpul uman și probleme de sănătate, mijloace de comunicare și de informare etc.).

B2 Redactarea unor texte clare și detaliate despre o gamă variată de subiecte referitoare la propriul domeniu de interes, făcând sinteza și evaluarea informațiilor și a argumentelor preluate din surse diferite (mediul profesional, educație și carieră, modele familiale, principii de viață sănătoasă, relațiile dintre generații, obiective turistice, viața culturală, patrimoniu cultural, proiecte și decizii, profilaxia și tratamentul bolilor, tehnici de manipulare prin mass-media etc.).

B2 Elaborarea unor eseuri sau a unor rapoarte argumentative, aducând justificări pro sau contra unui punct de vedere și explicând avantajele și dezavantajele unor opțiuni (mod de viață, mentalități, educație și cultură, mass-media și publicitate, statut și rol social, tehnici de comunicare, rețele de socializare, consum și dependență, măsură și exces etc.).

B2 Redactarea unui text, subliniind perspectiva personală asupra unor evenimente sau experiențe (evenimente istorice și culturale, tradiții, obiceiuri, tabieturi, mentalități etc.).

Exprimare scrisă (schimb de mesaje scrise): interacțiune scrisă

B1 Redactarea unor note și scrisori personale pentru solicitarea sau transmiterea unor informații de primă necesitate, insistând cu claritate asupra aspectelor considerate importante.

B1 Solicitarea în scris a unor informații suplimentare referitoare la subiecte abstracte sau concrete.

B2 Relatarea în scris a unor evenimente complexe cu posibilitatea de a reacționa la informația existentă în discursul celorlalți.

B2 Exprimarea în scris cu suplețe a propriilor puncte de vedere pe teme de actualitate (relații internaționale, evenimente culturale, relații interumane, turism cultural, ecologie, noi tehnologii, modele culturale și modele educaționale etc.).

BIBLIOGRAFIE

- Barbu, Ana-Maria, *Conjugarea verbelor românești*, București, Editura Coresi, 2008.
- Brâncuș, Grigore, Adriana Ionescu, Manuela Saramandu, *Limba română. Manual pentru studenți străini. Anul pregătitor – semestrul I*, Ediția a III-a, București, EDP, 1991.
- Cismașiu, Liliana, *Limba română 1*, Timișoara, Tipografia UVT, 2005.
- Dafinoiu, Valentina, Pascale, Laura, *Limba română. Manual pentru studenții străini din anul pregătitor (Nivel A1- A2)*, Ediția a III-a revizuită și adăugită, București, Editura Universitară, 2015.
- Groza, Liviu; Oana Chelaru-Murăruș, Dana Niculescu, Camelia Stan, Camelia Ușurelu, Andra Vasilescu (coord.), *Limba română ca limbă străină. Dosare pedagogice*, București, Editura Universității din București, 2006.
- Hedeșan, Otilia (coord.), Elena Jebelean, Florentina Leucuția, Nicoleta Mușat, Dana Percec, Corina Popa, *Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini*, Timișoara, Editura Mirton, 2010.

Iliescu, Ada, *Manual de limba română ca limbă străină*, București, EDP, 2002. Kohn, Daniela, *Puls. Manual de limba română pentru străini. Curs (A1-A2, B1-B2)*, Iași, Editura Polirom, 2009.

Platon, Elena, Ioana, Sonea, Dina Vîlcu, *Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1 - A2*, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012.

Pop, Liana, *Româna cu sau fără profesor*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, 2003.

Teghiu, Liviu, *Structuri stabile în limba română*, Timișoara, Tipografia UVT, 2005.

Resurse digitale:

<http://granturi.ubbcluj.ro/autodidact/>

Seria de materiale didactice audio-video / <http://video.elearning.ubbcluj.ro/>

<http://www.vorbitiromaneste.ro/>